



Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: SASPG2

Juice dispenser - 2x 6 litres - Black

"EN | ENGLISH
DE | DEUTSCH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO"

Risks



Risk of suffocation and choking

- WARNING: Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

Design

- Juice dispenser - 2 x 6 liters
- **Colour: Black**
- **Incl. cooling element**
- Removable lid
- High quality
- Essential for buffets and catering
- Stylish and modern
- Lids and containers are removable
- Highly robust
- Easy to clean

High quality

- Housing made of stainless steel
- Black powder coated
- Container made of **glass**
- **Impermeable cooling element / cylinder for EIS prevents beverage watering.**
- Cylinder 240 mm long Diameter 65 mm Capacity approx. 800 ml
- Smooth-running tap for precise portioning

Dimensions:

- External dimensions: W x D x H: **450 x 340 x 590 mm**

Compliance with standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Materials comply with European food safety standards

Technical data sheet (english)

Dimension

Width 450 mm

Depth 340 mm

Height 590 mm

Max. capacity 2 x 6litres

Delivery

Shipping method Package

Condition on delivery Assembled
Weight 18 kg

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

Ausführung

- Saftspender - 2 x 6 Liter
- **Farbe: Schwarz**
- **Inkl. Kühlelement**
- Abnehmbarer Deckel
- Hochwertige Qualität
- Unentbehrlich für Buffets und Catering
- Stylish und modern
- Deckel und Behälter abnehmbar
- Hohe Stabilität
- Leicht zu reinigen

Qualität

- Gehäuse aus Edelstahl
- Schwarz pulverbeschichtet
- Behälter aus **Glas**
- **Undurchlässiges Kühlelement / Zylinder für EIS verhindert Verwässern der Getränke**
- Zylinder 240 mm Lang Durchmesser 65 mm Füllmenge ca. 800 ml
- Leichtgängiger Zapfhahn für präzise Portionierung

Maße:

- Außenmaße: B x T x H: **450 x 340 x 590 mm**

Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert.
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessung

Breite 450 mm

Tiefe 340 mm

Höhe 590 mm

Max. Füllmenge 2 x 6 Liter

Lieferung

Versandart Paket

Lieferzustand Montiert

Gewicht 18 kg

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

Uitvoering

- Sapautomaat - 2 x 6 liter
- **Kleur: zwart**
- **Incl. koelelement**
- Afneembaar deksel
- Hoogwaardige kwaliteit
- Onmisbaar op buffetten en in de catering
- Stijlvol en modern
- Deksel en bak uitneembaar
- Uiterst stabiel
- Eenvoudig te reinigen

Kwaliteit

- Behuizing van roestvrij staal
- Zwart gepoedercoat
- Container gemaakt van **glas**
- **Doordringbaar koelelement / cilinder voor ICE voorkomt het verwateren van dranken.**
- Cilinder 240 mm lang diameter 65 mm vulhoeveelheid ca. 800 ml
- Soepel lopende kraan voor nauwkeurig portioneren

Afmetingen:

- Buitenafmetingen: B x D x H: **450 x 340 x 590 mm**

Richtlijnen

- Overeenkomstig de geldende hygiëne- en veiligheidsvoorschriften geproduceerd
- Volgens CE-voorschriften
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingsmiddelennormen

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmeting

Breedte 450 mm

Diepte 340 mm

Hoogte 590 mm

Max. vulhoeveelheid 2 x 6 liter

Levering

Verzendwijze Pakket

Aflevertoestand gemonteerd

Gewicht 18 kg

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

Exécution

- Distributeur de jus de fruits - 2 x 6 litres
- **Couleur: noir**
- **Incluant un élément de refroidissement.**
- Couvercle amovible
- Qualité supérieure
- Indispensable pour les buffets et la restauration
- Élegant et moderne
- Couvercle et récipient sont amovibles
- Stabilité élevée
- Facile à nettoyer

Qualité

- Boîtier en acier inox
- Peinture poudre noire
- Récipient en verre.
- **L'élément réfrigérant / cylindre imperméable pour la GLACE empêche les boissons de se diluer.**
- Cylindre de 240 mm de long Diamètre 65 mm Capacité environ 800 ml
- Robinet à fonctionnement doux pour des portions précises

Dimensions:

- Dimensions extérieurs: L x P x H: **450 x 340 x 590 mm**

Directives

- Produit bien entendu selon les directives d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte le marquage CE conformément à la directive
- exemplaire: le matériau répond aux normes européennes en matière de législation alimentaire

Ficha técnica (español)

Dimensions

Largeur	450 mm
Profondeur	340 mm
Hauteur	590 mm

Capacité de remplissage max. 2 x 6 litres

Livraison

Mode d'expédition colis

État à la livraison monté

Poids 18 kg

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

Exécution

- Distributeur de jus de fruits - 2 x 6 litres
- **Couleur: noir**
- **Incluant un élément de refroidissement.**
- Couvercle amovible
- Qualité supérieure
- Indispensable pour les buffets et la restauration
- Élégant et moderne
- Couvercle et récipient sont amovibles
- Stabilité élevée
- Facile à nettoyer

Qualité

- Boîtier en acier inox
- Peinture poudre noire
- Récipient en verre.
- **L'élément réfrigérant / cylindre imperméable pour la GLACE empêche les boissons de se diluer.**
- Cylindre de 240 mm de long Diamètre 65 mm Capacité environ 800 ml
- Robinet à fonctionnement doux pour des portions précises

Dimensions:

- Dimensions extérieurs: L x P x H: **450 x 340 x 590 mm**

Directives

- Produit bien entendu selon les directives d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte le marquage CE conformément à la directive
- exemplaire: le matériau répond aux normes européennes en matière de législation alimentaire

Fiche technique (français)

Dimensions

Largeur	450 mm
Profondeur	340 mm
Hauteur	590 mm

Capacité de remplissage max. 2 x 6 litres

Livraison

Mode d'expédition colis

État à la livraison monté

Poids 18 kg

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

Versione

- Distributore di succo - 2 x 6 litri
- **Colore: Nero**
- **Incl. elemento di raffreddamento**
- Coperchio rimovibile
- Alta qualità
- Indispensabile per buffet e catering
- Elegante e moderno
- Coperchio e contenitore rimovibili
- Altamente robusto
- Facile da pulire

Qualità

- Alloggiamento in acciaio inox
- Verniciato a polvere nera
- Contenitore in **vetro**
- **L'elemento di raffreddamento / cilindro impermeabile per il ghiaccio impedisce l'annacquamento delle bevande**
- Cilindro lungo 240 mm Diametro 65 mm Capacità circa 800 ml
- Rubinetto scorrevole per una porzionatura precisa

Dimensioni:

- Dimensioni esterne: L x P x H: **450 x 340 x 590 mm**

Linee guida

- Prodotto nel rispetto delle linee guida in materia di igiene e sicurezza.
- Marcatura CE come prova di conformità agli standard normativi dell'UE
- Il materiale conforme agli standard alimentari europei

Scheda tecnica (italiano)

Dimensione

Larghezza 450 mm

Profondità 340 mm

Altezza 590 mm

Max. Quantità di riempimento 2 x 6 litri

Consegna

Tipo di spedizione Pacco

Stato di consegna Montato

Peso 18 kg

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.